

Cirier et parfumeur créateur depuis plus d'un siècle, Bougies La Française (BLF) sélectionne des essences venues de Grasse pour confectionner ses produits. A l'approche des fêtes de fin d'année, l'entreprise familiale propose ses bougies de la collection hiver, disponibles dans trois points de vente à Monaco.

*Waxwork-maker and perfumer for over a century, Bougies La Française (BLF) selects fragrances from Grasse to scent its products. For the upcoming end-of-year celebrations, the family company offers its winter collection range of candles, available at three points of sale in Monaco.*



© Bruno Watton

## De belles bougies à Noël !

*Beautiful candles for Christmas!*

**C**inq générations de la famille Devineau ont tenu les rênes de la maison Bougies La Française. « Notre société centenaire a tenu le cap du plaisir de fabriquer de la haute qualité. Cirier depuis 1902, notre famille a toujours privilégié le partenariat français. Dans le cadre de la création de nos parfums, Grasse s'inscrit comme une évidence à la fois de qualité mais aussi d'esprit sur-mesure, chaque collection est un lever de rideau. Nos parfums uniques sont créés de manière à décrire un souvenir, conter une histoire ou définir une ambiance : feu de bois, encens des rois mages, première neige, mousse li-chen sont autant de parfums évocateurs d'instant de plaisir », explique Pascale de La Cochetière, consultante artistique pour Bougies La Française. Pour la marque, les fêtes de fin d'année

sont un délicieux prétexte pour créer de nouvelles décorations et ambiances.

### Collections de fêtes

Ainsi, Bougies La Française accorde vos intérieurs en fonction de la saison. Parmi les collections d'hiver : les essentiels bois, l'esprit laine, Noël gourmand, cuivré, étincelant ou coloré. Mais la collection tendance de l'année est dédiée au vintage avec le *Black Board* design, un tableau noir sur lequel la craie s'envole en arabesques entrelaçant typographie et *clip art* de Noël. « Noël, c'est une parenthèse festive et intime, l'occasion d'imaginer de jolies tables, de mettre en lumière douce et enveloppante la maison. Cette année BLF a opté pour le charme des matières brutes et naturelles. Les >>>



Photos © Bruno Wierion



© Bruno Wierion



© Bruno Wierion

contrées sauvages sont réunies dans un refuge douillet, un nid chaleureux où le temps s'arrête le temps d'une fête », décrit Pascale de La Cochetière.

## Succès international

Si la marque a réussi à s'exporter à l'étranger, elle est également accessible sur le territoire monégasque dans trois points de vente : chez Segraeti au Métropole, Hallmark, rue du Gabian et dans la boutique Traverso, avenue Prince Pierre. « Nous sommes bien sûr très honorés d'être présents à Monaco à travers nos bougies. Notre société ne s'inscrit pas dans le haut de gamme à proprement parler mais plutôt dans une tradition d'élégance et de qualité. Nos bougies sont fabriquées avec nos équipes depuis un siècle avec passion, mais restent accessibles, c'est d'ailleurs cela qui est la clé de notre succès et de notre ancrage important dans le monde », conclut Pascale de La Cochetière. ●

Five successive generations of the Devineau family have held the reins at Bougies La Française. "Our century-old firm has maintained the course of crafting high quality products. Waxwork-makers since 1902,



© Bruno Wierion



© Bruno Wierion

our company has always favoured French partnerships. In the field of creating fragrances, Grasse is an obvious choice for quality as well as bespoke products, each collection is a curtain raiser. Our unique fragrances are made to recall a memory, tell a story or define an atmosphere: wood fire, magical incense, first snow, lichen foam are evocative of pleasing memories", explains Pascale de La Cochetière, artistic advisor for Bougies La Française. For the brand, end-of-year celebrations are a great occasion to create new decorations and atmospheres.

## Celebrations' collections

Bougies La Française matches your indoors with the current season. Among the winter collections: essential woods, spirit of wool, gourmet, copper, sparkling and colourful Christmas. But this year's fashionable collection has a vintage theme with a "Black Board" design, against the black background crayons run wild in a riot of swirls, interlocking letters and Christmas clip-art. "Christmas is a festive and intimate diversion, the occasion to imagine pretty tables, to bathe the home in a comforting and intimate light. This year, BLF opted for the charm of natural and raw materials. The wilderness gathers in a cosy shelter, a welcoming nest where time freezes for the occasion of celebration", describes Pascale de La Cochetière.

## International success

While the brand has a thriving export market, these luxurious products are also available on the Monegasque territory in three points of sale: at Segraeti in the Métropole, Hallmark, rue du Gabian and in Traverso, avenue Prince Pierre. "Of course we are honoured to be present in Monaco through our candles' retailers. Strictly speaking, our firm doesn't fit into the top of the range but rather in a tradition of elegance and quality. Over the past century, our candles have been crafted by our team with passion, but remain affordable, that is the main reason for our success and the significant worldwide availability of our products", Pascale de La Cochetière concludes. ● Déliia DUPOUY